

**Porozumienie dotyczące współpracy**  
**w zakresie wzmocnienia integralności środowiskowej transgranicznych wód**  
**przejściowych w rejonie Południowego Bałtyku**

**pomiędzy interesariuszami wyrażającymi troskę o integralność środowiskową Zalewu**  
**Szczecińskiego jako transgranicznego akwenu wód przejściowych**

Sygnatariusze niniejszego porozumienia:

**Uniwersytet Szczeciński w Szczecinie** z siedzibą przy al. Papieża Jana Pawła II 22A,  
70-453 Szczecin, reprezentowany przez Rektora prof. dr hab. Waldemara Tarczyńskiego  
oraz

**Woliński Park Narodowy** z siedzibą przy ul. Niepodległości 3a, 72-500 Międzyzdroje,  
reprezentowany przez Dyrektora dr inż. Ireneusza Lewickiego,

zwani dalej **partnerami**,

biorąc pod uwagę wszystkie dotychczasowe wysiłki, dotyczące współpracy w zakresie poprawy jakości środowiska Zalewu Szczecińskiego, w celu zwiększania jego środowiskowej integralności, jako jednego z transgranicznych Zbiorników Wód Przejściowych Bałtyku Południowego (zwanych dalej ZWPBP), zawierają niniejsze porozumienie (zwane dalej Porozumieniem o Współpracy).

**§ 1**

**Przedmiot porozumienia**

Przedmiotem niniejszego porozumienia jest organizacja i realizacja współpracy Partnerów celem zwiększenia środowiskowej integralności Zalewu Szczecińskiego jako jednego z transgranicznych ZWPBP.

**§ 2**

**Czas obowiązywania Porozumienia**

Niniejsze porozumienie wejdzie w życie z dniem podpisania go przez Partnerów i będzie obowiązywało przez czas nieokreślony.



### § 3

#### Zobowiązania

1. Każdy Partner zobowiązuje się dołożyć wszelkich starań w celu wzmocnienia środowiskowej integralności Zalewu Szczecińskiego (dalej zwanego zalewem), jako jednego z transgranicznych ZWPBP.
2. Każdy Partner, w zakresie swojej działalności i kompetencji, ma prawo uczestniczyć we wspólnych projektach dotyczących priorytetowych kwestii, mających na celu wzmacnianie środowiskowej integralności Zalewu Szczecińskiego.
3. Współpraca w zakresie uprawnień i kompetencji każdego Partnera, będzie dotyczyć przede wszystkim:
  - 3.1) wysiłków mających na celu zmniejszenie zanieczyszczenia i eutrofizacji wód zalewu,
  - 3.2) wysiłków i działań w określeniu wspólnych planów dotyczących turystyki i gospodarki morskiej w zalewie,
  - 3.3) działań prowadzących do harmonizacji istniejących i tworzenia nowych wspólnych planów ochrony środowiska zalewu,
  - 3.4) działań dotyczących umożliwienia zrównoważonego zarządzania naturalnymi zasobami zalewu,
  - 3.5) działań dotyczących planowania przestrzennego dla obszaru Zalewu Szczecińskiego i zarządzania jego brzegami.
4. Współpraca będzie realizowana w ramach Programu Współpracy Transgranicznej Bałtyku Południowego (South Baltic Cross-border Co-operation Programme 2007-2013), w projekcie ARTWEI (Action for the Reinforcement of the Transitional Waters' Environmental Integrity, 2010-2013), koordynowanego przez Uniwersytet w Kłajpedzie (Litwa), z którym umowę partnerską zawarł Uniwersytet Szczeciński (Partnership Agreement WTPB.02.01.00-72-009/09). Współpraca będzie kontynuowana po zakończeniu projektu ARTWEI, w oparciu o zasady wypracowane w jego ramach, jak też uprawnienia i kompetencje każdego z Partnerów.
5. W ramach projektu ARTWEI, zostanie opracowany Wspólny Program Działań, mający na celu realizację zadań określonych w punktach 3.1 do 3.3 § 3 niniejszego porozumienia.



## **§ 4**

### **Wspólne korzyści**

1. Każdy Partner ma prawo otrzymać wszelką istniejącą i dostępną informację z Systemu Informatycznego rozwiniętego w projekcie ARTWEI, związaną ze wzmocnieniem środowiskowej integralności ZWPBP.
2. Każdy Partner, w zakresie swojej działalności i kompetencji, ma prawo ubiegać się o pełne uczestnictwo w projektach współpracy przygotowanych i wdrażanych w związku z niniejszą umową.
3. Każdy Partner ma prawo proponować rozwiązania problemów stanowiących przedmiot wspólnego zainteresowania.
4. Każdy Partner ma prawo uzyskać wiedzę i poradę od innych Partnerów w sprawach związanych ze wzmocnieniem środowiskowej integralności ZWPBP.

## **§ 5**

### **Organizacja i struktura**

1. Każdy Partner wyznaczy osobę kontaktową, celem utrzymania regularnej wymiany informacji.
2. Zebrania Partnerów będą odbywały się przynajmniej raz w roku.
3. Jeśli zaistnieje potrzeba, zebranie Partnerów może przedstawić wspólne stanowisko, w formie rezolucji, w sprawach związanych z przedmiotem Porozumienia o Współpracy.
4. Rezolucja wyrażająca wspólne stanowisko w pilnych kwestiach związanych z przedmiotem Porozumienia o Współpracy może być również podjęta z wykorzystaniem środków telekomunikacyjnych.

## **§ 6**

### **Modyfikacje lub rozwiązanie porozumienia**

1. Każda modyfikacja lub uzupełnienie niniejszego porozumienia musi zostać przedstawiona i rozpatrzona na zebraniu Partnerów, a także zatwierdzona pod rygorem nieważności w formie pisemnej na podstawie konsensusu między Partnerami.
2. Każdemu Partnerowi przysługuje prawo wypowiedzenia niniejszego porozumienia z dwumiesięcznym okresem wypowiedzenia. Wypowiedzenie porozumienia wymaga formy pisemnej pod rygorem nieważności.



## § 7

### Spory między Partnerami

W przypadku powstania różnicy zdań pomiędzy Partnerami, każdy z Partnerów zostanie zobowiązany do przedstawienia swojego stanowiska na najbliższym zebraniu Partnerów w celu osiągnięcia porozumienia.

## § 8

### Partnerstwo

1. Porozumienie jest otwarte na uczestnictwo nowych Partnerów.
2. Wszystkie wspólne działania będą prowadzone w miarę istniejących możliwości Partnerów. Strony ustalają, że wszystkie sprawy finansowe związane z realizacją niniejszej umowy rozstrzygane będą każdorazowo w drodze odrębnych porozumień i umów.
3. Strony oświadczają, że niniejsze porozumienie nie prowadzi do powstania żadnych wzajemnych zobowiązań, w tym, w szczególności zobowiązań o charakterze finansowym.

## § 9

### Postanowienia końcowe

1. Niniejsze porozumienie sporządzono w 2 egzemplarzach o jednakowym brzmieniu.
2. Każdy egzemplarz posiada jednakową moc prawną.

### Uniwersytet Szczeciński

Pieczętka i podpis

Data

15.12.2010 r.

UNIwersytet SZCZECIŃSKI  
REKTORAT  
Al. Papieża Jana Pawła II 22a  
70-453 SZCZECIN  
tel. 91 444 11 72

REKTOR  
*prof. dr hab. Waldemar Tarczyński*

### Woliński Park Narodowy w Międzyzdrojach

Pieczętka i podpis

Data

Międzyzdroje, dnia 15.12.2010 r.

ident. 000124512  
WOLIŃSKI PARK NARODOWY  
ul. Niepodległości 3 a  
72-500 MIEDZYZDROJE  
tel. 3280727, 3280737

DYREKTOR  
Wolińskiego Parku Narodowego  
*dr inż. Ireneusz Lewicki*